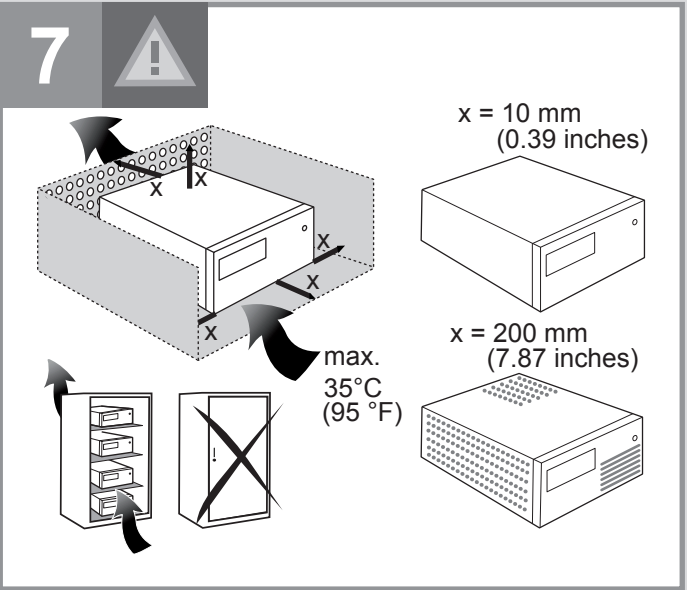
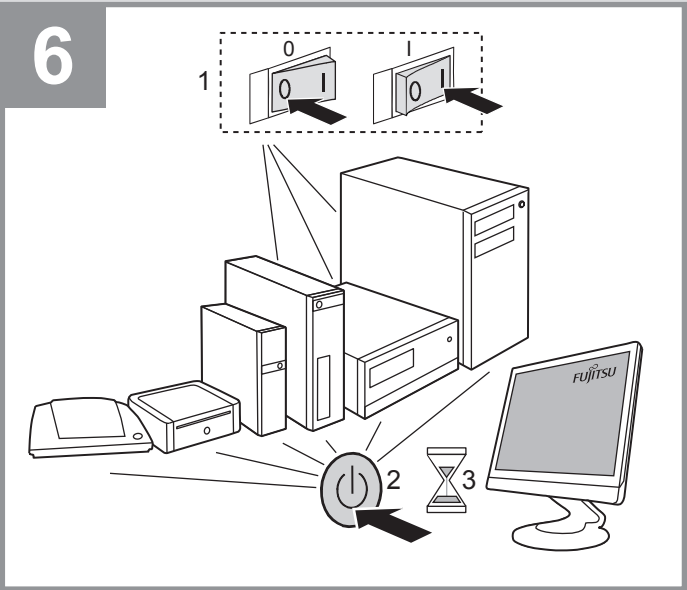
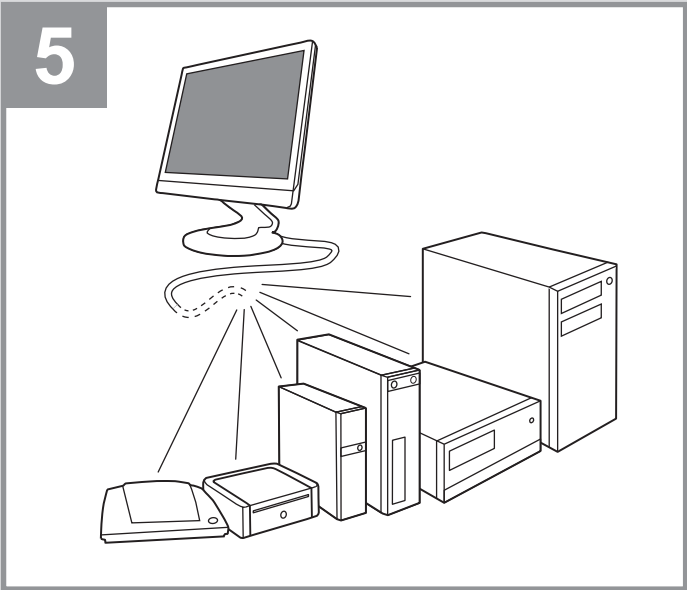
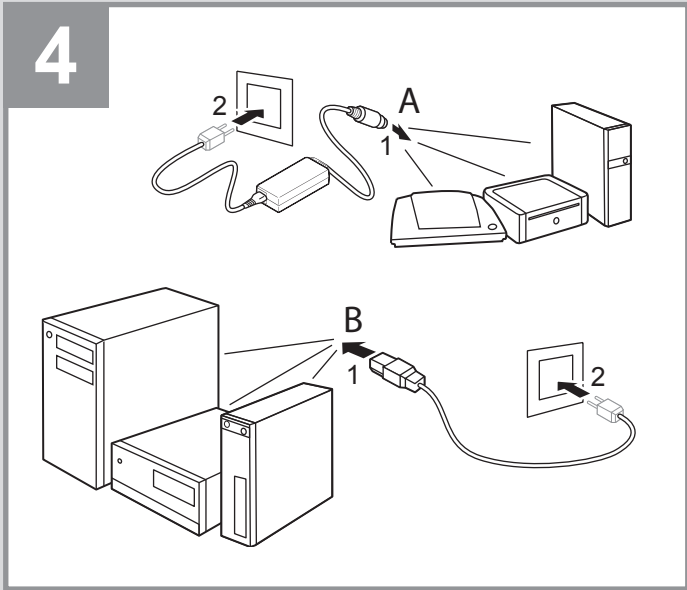
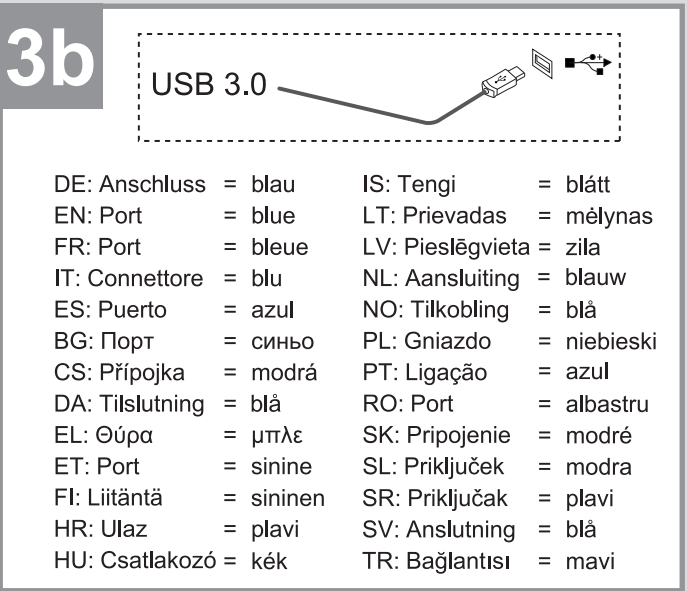
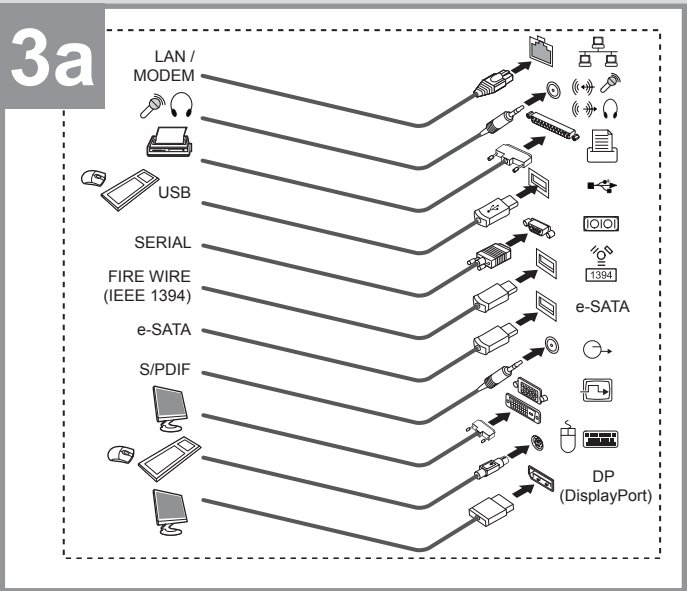
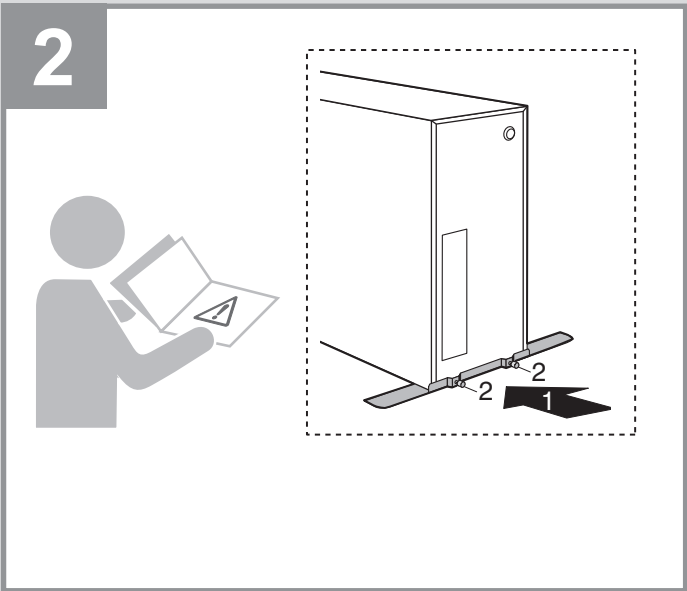
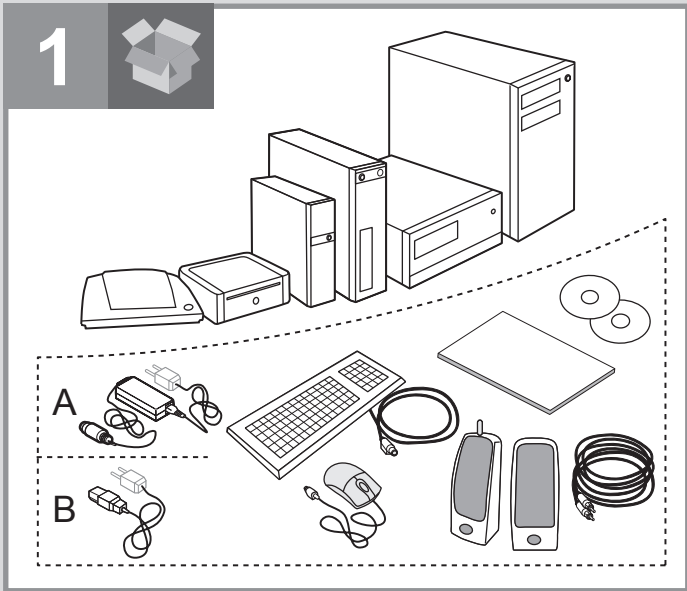


Quick Start Guide



Published by
Fujitsu Technology Solutions GmbH
Mies-van-der-Rohe-Straße 8
80807 München, Germany

Creation
Xerox Global Services

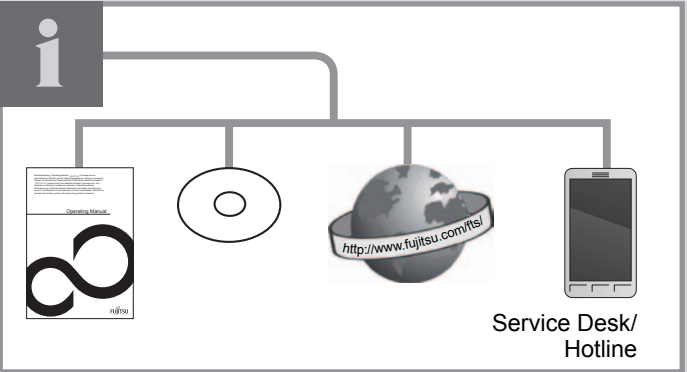
Edition: 2
10/2014



A26361-K1000-Z341-1-8N19

Reserve for use / 保留备用

optional





EN: Important notes

Please observe the safety notes provided in the „Safety/Regulations“ manual, in the operating manual and in the following paragraphs. You will find the operating manual for this device as a PDF file on the „Drivers & Utilities“ CD/DVD and on the Internet at *http://www.fujitsu.com/fts/support/*.

For a device with a monitor socket on the power supply:

You may only connect the power cable of the monitor to the monitor socket of the device if the rated current of the monitor (e.g. 1.2 A - see the documentation for the monitor) is less than the maximum permitted rated current for the monitor socket of the device (e.g. 1.5 A - see type plate on the PC).

DE: Wichtige Hinweise

Beachten Sie die Sicherheitshinweise im Handbuch „Sicherheit/Regularien“, in der Betriebsanleitung und die nachfolgenden Sicherheitshinweise. Die Betriebsanleitung zu diesem Gerät finden Sie als PDF-Datei auf der CD/DVD „Drivers & Utilities“ und im Internet unter *http://www.fujitsu.com/fts/support/*.

Bei einem Gerät mit Bildschirmsteckdose an der Stromversorgung:

Sie dürfen die Netzleitung des Bildschirms nur dann an die Bildschirmsteckdose des Geräts anschließen, wenn die Stromaufnahme des Bildschirms (z. B. 1,2 A - siehe Dokumentation zum Bildschirm) kleiner ist als die maximal zulässige Stromaufnahme der Bildschirmsteckdose des Geräts (z. B. 1,5 A - siehe Typschild auf dem PC).

FR: Remarques importantes

Respectez les consignes de sécurité figurant dans le manuel „Sécurité/Réglementations“ et dans le manuel d'utilisation ainsi que les remarques suivantes. Vous trouverez le manuel d'utilisation de cet appareil dans un fichier PDF sur le CD/ DVD „Drivers & Utilities“ et sur Internet à l'adresse *http://www.fujitsu.com/fts/support/*.

Si l'ordinateur est équipé d'un port moniteur sur le bloc d'alimentation :

Vous ne pouvez raccorder le câble secteur de l'écran au port moniteur de l'ordinateur que si la consommation électrique de l'écran (par ex. 1,2 A - voir documentation de l'écran) est inférieure à la consommation électrique maximale admissible du port moniteur de l'ordinateur (par ex. 1,5 A - voir plaque signalétique sur le PC).

IT: Istruzioni importanti

Attenersi alle norme di sicurezza nel manuale „Sicurezza/Norme“, nelle istruzioni per l'uso e alle seguenti istruzioni di sicurezza. Le istruzioni per l'uso di questo dispositivo sono disponibili come file PDF sul CD/DVD „Drivers & Utilities“ e nel sito Web *http://www.fujitsu.com/fts/support/*.

Nel caso di un dispositivo con presa schermo collegata all'alimentazione di rete:

È possibile collegare il cavo di rete dello schermo alla presa schermo del dispositivo solo se la potenza assorbita dello schermo (ad esempio 1,2 A – vedere la documentazione dello schermo) è inferiore alla potenza assorbita massima consentita della presa schermo del dispositivo (ad esempio 1,5 A – vedere la targhetta delle specifiche sul PC).

ES: Indicaciones importantes

Es imprescindible que tenga en cuenta las indicaciones de seguridad del manual „Seguridad/Normativa“ y del manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad siguientes. El manual de instrucciones de este equipo se encuentra en forma de archivo PDF en el CD/DVD „Drivers & Utilities“ suministrado o en Internet en *http://www.fujitsu.com/fts/support/*.

Equipos con toma de corriente para monitor en la fuente de alimentación:

El cable de alimentación del monitor solo debe conectarse en la toma de corriente para monitor del equipo si el consumo de corriente del monitor (p. ej. 1,2 A; véase la documentación del monitor) es inferior al consumo máximo de corriente máximo de la toma de corriente par monitor del equipo (p. ej. 1,5 A; véase la placa de identificación del PC).

BG: Важни указания

Спазвайте указанията за безопасност от наръчника “Безопасност/Нормативни документи”, в ръководството за работа и посочените по-долу указания за безопасност. Ръководството за работа към този уред ще намерите като PDF-файл на CD/DVD „Drivers & Utilities“ и в интернет на адрес *http://www.fujitsu.com/fts/support/*.

При компютри с извод (контакт) за захранване на монитор:

Захранващият кабел на монитора може да се включва към извода на компютъра само при условие, че консумацията на ток от монитора е по-ниска от максимално допустимата консумация през извода – например 1,2 A (вижте документацията на монитора) спрямо 1,5 A (вижте заводската табелка/етикет на компютъра).

CS: Dôležité pokyny

Riadtě sa bezpečnostními pokyny z příručky „Bezpečnost/Bezpečnostní předpisy“ z návodu na obsluhu a zohľadnite nasledovné bezpečnostné inštrukcie. Návod na obsluhu k tomuto zariadeniu nájdete ako súbor PDF na CD/DVD „Drivers & Utilities“ a v internete pod *http://www.fujitsu.com/fts/support/*.

U přístroje se zásuvkou pro monitor na napájení:

Síťový kabel smí být zapojen do zásuvky pro monitor na přístroji pouze tehdy, pokud je příkon monitoru (např. 1,2 A – viz dokumentace k monitoru) menší než maximální přípustný příkon zásuvky pro monitor na přístroji (např. 1,5 A – viz typový štítek na počítači).

DA: Vigtige anvisninger

lagttag sikkerhedsanvisningerne i håndbogen „Sikkerhed/Regler“, i betjeningsvejledningen samt de efterfølgende sikkerhedsanvisninger. Betjeningsvejledningen til dette apparat findes som PDF-fil på CD'en/DVD'en „Drivers & Utilities“ og på internetadressen *http://www.fujitsu.com/fts/support/*.

Ved et apparat med skærmstik på strømforsyningen:

Skærmens netledning må kun tisluttes til skærmstikket på apparatet, hvis skærmens strømforbrug (f.eks. 1,2 A – se dokumentationen til skærmen) er lavere end det maksimalt tilladte strømforbrug for skærmstikket på apparatet (f.eks. 1,5 A – se typeskiltet på pc'en).

EL: Σημαντικές υποδείξεις

Τηρήστε τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται στο εγχειρίδιο „Ασφάλεια/Κανόνες“, στις οδηγίες λειτουργίας καθώς και αυτές που ακολουθούν. Τις λεπτομερείς οδηγίες λειτουργίας της συσκευής αυτής θα τις βρείτε στο CD/DVD „Drivers & Utilities“ ως αρχείο PDF και στο Internet στη διεύθυνση *http://www.fujitsu.com/fts/support/*.

Σε συσκευή με υποδοχή οθόνης στην τροφοδοσία ρεύματος:

Επιτρέπεται να συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας της οθόνης στην υποδοχή της οθόνης της συσκευής μόνο εφόσον η κατανάλωση ρεύματος της οθόνης (π.χ. 1,2 Α – βλέπε τεκμηρίωση οθόνης) είναι μικρότερη από τη μέγιστη επιτρεπόμενη κατανάλωση ρεύματος της υποδοχής της συσκευής (π.χ. 1,5 Α – βλέπε πινακίδα τύπου της συσκευής στον Η/Υ).

ET: Tähtsad juhised

Järgige tingimata käsiraamatus “Ohutus/Kasutuseeskirjad” ja kasutusjuhendis toodud ning alljärgnevalid ohutusjuhiseid. Käesoleva seadme kasutusjuhendi kaasaolevalt leiate PDF-failina CD-lt/DVD-lt “Draiverid ja utiliidiid” (“Drivers & Utilities”) ja Internetis aadressil *http://www.fujitsu.com/fts/support/*.

Seade, mille toiteallikal on monitoripesa:

Monitori toitekaabli tohib ühendada seadme monitoripessa ainult siis, kui monitori voolutarve (nt 1,2 A, vt monitori dokumentatsiooni) on väiksem kui seadme monitoripesa maksimaalne lubatav voolutarve (nt 1,5 A, vt arvuti tüübisilti).

FI: Tärkeitä ohjeita

Noudata turvallisuuskäsiikirjan „Turvallisuus/Määräykset” ja käyttöohjeen sisältämiä turvallisuusohjeita sekä jatkossa annettuja turvallisuusohjeita. Löydät tämän laitteen käyttöohjeen CD/DVD:n „Drivers & Utilities” sisältämästä PDF-tiedostosta ja Internetistä osoitteesta *http://www.fujitsu.com/fts/support/*.

Laite, jossa on näyttön pistorasia virtälähteessä:

Näytön verkkokaapelin saa liittää laitteen näyttön liitäntään vain siinä tapauksessa että näytön virranottotohe (esim. 1,2 A – katso näytön käyttöohje) on pienempi kuin näytön liitännän suurin sallittu virranottotohe (esim. 1,5 A – katso tietokoneen tyypikkilpi).

HR: Važne napomene

Pridržavajte se sigurnosnih napomena u priručniku „Sigurnost/regulative“, u uputama za uporabu i sljedećim sigurnosnim napomenama. Upute za uporabu ovog uređaja pronaći ćete kao datoteku u PDF formatu na CD-u/DVD-u „Drivers & Utilities“ te na Internetu na stranici *http://www.fujitsu.com/fts/support/*.

U slučaju uređaja s utičnicom zaslona na napajanju električnom strujom:

mrežni kabel zaslona smijete priključiti na utičnicu zaslona samo ako je potrošnja struje zaslona (npr. 1,2 A – vidi dokumentaciju zaslona) manja od maksimalne dopuštene potrošnje struje utičnice zaslona uređaja (npr. 1,5 A – vidi tipsku pločicu na računalu).

HU: Fontos útmutatások

Feltétlenül tartsa be a „Biztonság/Szabályok” kézikönyv és az üzemeltetési útmutató előírásait, valamint a következő biztonsági előírásokat. Ennek a készüléknek az üzemeltetési útmutatóját megtalálja PDF-fájként a „Drivers & Utilities” CD-n/DVD-n vagy az interneten a *http://www.fujitsu.com/fts/support/* cím alatt.

A képernyő csatlakoztatására szolgáló dugaszoló aljzattal rendelkező készülék esetén:

A képernyő hálózati vezetékrét csak abban az esetben szabad a készülék képernyő csatlakoztatására szolgáló dugaszoló aljzatához csatlakoztatni, ha a képernyő áramfelvétele (pl. 1,2 A – lásd a képernyő dokumentációját) kisebb, mint a készülék képernyő csatlakoztatására szolgáló dugaszoló aljzat maximálisan engedélyezett áramfelvétele (pl. 1,5 A – lásd a PC típusjelölését).

IS: Mikilvægar athugasemdir

Vinsamlegast farðu eftir því sem segir í athugasemdum um öryggi í „Öryggi/Reglugerðir (Safety/Regulations)” í notkunarhandbókinni og í eftirfarandi efnisgreinum. Þú finnur notkunarhandbókina með þessu tæki sem PDF-skrá á geisladiskinum/DVD-diskinum „Reklar og hjálparforrit (Drivers & Utilities)” og á Internetinu á *http://www.fujitsu.com/fts/support/*.

Tæki með skjáinnstungu á aflgjafanum:

Aðeins má tengja rafmagnskapal skjásins í skjáinnstunguna á tækinu ef málstraumur skjásins (t.d. 1.2 A - sjá fylgiskjölin með skjánum) er minni en leyfilegur hámarks málstraumur skjáinnstungunnar (t.d. 1.5 A- sjá upplýsingaplötuna á aflgjafanum).

LT: Svarbūs nurodymai

Laikykités saugos žinyne, naudojimo instrukcijoje ir toliau pateikiamų „Saugos/ Taisyklės“ nurodymų. Šio prietaiso naudojimo instrukciją rasite PDF faile kompaktiniame / skaitmeninėje vaizdo diske „Drivers & Utilities“ arba interneto adresu *http://www.fujitsu.com/fts/support/*.

Prietaisui su ekrano maitinimo lizdu:

Ekrano maitinimo laidą į jam skirtą prietaiso lizdą galite jungti tik tuomet, kai ekrano naudojama srovė (pvz., 1,2 A, žr. ekrano dokumentaciją) yra mažesnė už maksimalią leistiną prietaiso ekrano lizdo naudojamą srovę (pvz., 1,5 A, žr. ekrano dokumentaciją kompiuteryje).

LV: Svarīgi norādījumi

Obligāti ievērojiet drošības norādījumus, kas sniegti rokasgrāmatā „Drošība/ Noteikumi”, lietošanas instrukcijā, un pārējos drošības norādījumus. Šīs ierīces lietošanas instrukciju PDF formātā Jūs atradīsiet CD/DVD „Drivers & Utilities” un tīmekļa vietnē zem *http://www.fujitsu.com/fts/support/*.

Ierīcei ar monitora kontaktlīdzu, kas pievienota strāvas padevei:

Monitora tīkla vadu drīkst pievienot ierīces monitora kontaktlīdzai tikai tad, ja monitora elektrības patēriņš (piem., 1,2 A - skatīt monitora dokumentāciju) ir mazāks par maksimāli pieļaujamo monitora kontaktlīdzdas elektrības patēriņu (piem., 1,5 A - skatīt uz datora esošo datu plāksnīti).

NL: Belangrijke instructies

Hou absoluut rekening met de veiligheidsinstructies in het handboek „Veiligheid/ Regelgeving”, in de gebruikshandleiding en volgende veiligheidsinstructies. U vindt de gebruiksaanwijzing bij dit toestel als PDF-bestand op de CD/DVD „Drivers & Utilities” en op het internet onder *http://www.fujitsu.com/fts/support/*.

Bij een toestel met beeldschermcontactdoos op de voeding:

U mag de netkabel van het beeldscherm enkel aansluiten op het beeldscherm-stopcontact van het toestel als de stroomopname van het beeldscherm (bijvoorbeeld 1,2 A – zie de documentatie bij het beeldscherm) kleiner is dan de maximaal toelaatbare stroomopname van het beeldscherm-stopcontact van het toestel (bijvoorbeeld 1,5 A – zie het typeplaatje op de PC).

NO: Viktige anvisninger

Ta hensyn til sikkerhetsinformasjonen i håndboken „Sikkerhet/Forskrifter”, i brukerhåndboken og følgende sikkerhetsinformasjon. Bruksanvisningen til dette apparatet finner du på CD-/DVD-en „Drivers & Utilities”, og på Internett under *http://www.fujitsu.com/fts/support/*.

Datamaskin med strømuttak for skjerm:

Skjermen skal bare koples til strømtuttaket på datamaskinen hvis strømforbruket til skjermen er lavere (f.eks. 1,2 A, se skjermens dokumentasjon) enn maksimalt tillatt strømforbruk på datamaskinen (f.eks. 1,5 A, se datamaskinens typeskilt).

PL: Ważne instrukcje

Przestrzegaj koniecznie wskazówki bezpieczeñstwa zawarte w podręczniku „Bezpieczeństwo/Przepisy”, w instrukcji obsługi i wymienione poniżej wskazówki bezpieczeñstwa. Dokładną instrukcję obsługi do tego urządzenia znajdziesz w pliku PDF na załączonej płycie CD/DVD „Drivers&Utilities” i w internecie pod *http://www.fujitsu.com/fts/support/*.

W przypadku urządzenia z gniazdem wtykowym ekranu na zasilaniu:

Przewód sieciowy ekranu można podłączyć do gniazda wtykowego ekranu urządzenia tylko wtedy, gdy pobór prądu ekranu (np. 1,2 A — patrz dokumentacja ekranu) jest mniejszy niż maksymalny dopuszczalny pobór prądu gniazda wtykowego ekranu w urządzeniu (np. 1,5 A — patrz tabliczka znamionowa na komputerze).

PT: Instruções importantes

Observe as instruções de segurança no manual „Segurança/Regras”, nas instruções de utilização e as instruções de segurança seguintes. Poderá encontrar as instruções de utilização para este aparelho em ficheiro PDF no CD/DVD „Drivers & Utilities” e na Internet em *http://www.fujitsu.com/fts/support/*.

No caso de um aparelho com tomada para monitor para alimentação de corrente:

Só pode ligar o cabo de alimentação do ecrã à tomada para monitor do aparelho, se o consumo de corrente do monitor (por ex., 1,2 A - ver documentação do monitor) for inferior ao consumo de corrente máximo admissível da tomada para monitor do aparelho (por ex., 1,5 A - ver placa de características no PC).

RO: Indicații importante

Respectați precauțiile privind siguranța din „Siguranță/Reguli”, manualul de utilizare și cele de mai jos. Manualul de utilizare al acestui aparat se găsește în format PDF pe CD/DVD-ul „Drivere și utilități” și pe Internet la adresa *http://www.fujitsu.com/fts/support/*.

Pentru aparatele cu priză de alimentare a monitorului la sursa de alimentare:

Aveți voie să conectați cablul de alimentare al monitorului numai la priza de alimentare a aparatului, în cazul în care curentul absorbit al ecranului (de exemplu, 1,2 A – consultați documentația ecranului) este mai mic decât curentul maxim admis la priza de alimentare a aparatului (de exemplu, 1,5 A – consultați eticheta de pe calculator).

SK: Dôležité pokyny

Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v příručce „Bezpečnost/Zásady”, v provozním návodě a následující bezpečnostní pokyny. Podrobný návod k použití k tomuto přístroji naleznete jako soubor PDF na přiloženém CD/DVD „Drivers & Utilities” a na internetu pod *http://www.fujitsu.com/fts/support/*.

Pri zariadení so zásuvkou monitora na elektrické napájanie:

Sieťové vedenie monitora môžete pripojiť do zásuvky monitora zariadenia len vtedy, keď je príkon monitora (napr. 1,2 A - pozri dokumentáciu k monitoru) menší ako maximálne prípustný príkon zásuvky monitora zariadenia (napr. 1,5 A - pozri typový štítok na PC).

SL: Pomembna opozorila

Upošteвайте varnostne napotke v priročniku »Varnost/Pravila« in v navodilih za uporabo ter varnostna navodila v nadaljevanju. Navodila za uporabo te naprave najdete v datoteki PDF na CD-ju/DVD-ju »Drivers & Utilities« ter na naslovu *http://www.fujitsu.com/fts/support/*.

Pri napravi z vtičnico za monitor na napajalniku:

Napajalni kabel monitorja smete na vtičnico za monitor na napravi priključiti samo takrat, ko je poraba toka monitorja (npr. 1,2 A – glejte dokumentacijo monitorja) manjša od največje dovoljene porabe toka na vtičnici za monitor na napravi (npr. 1,5 A – glejte tipsko tablico na osebnem računalniku).

SR: Važna uputstva

Pridržavajte se sigurnosnih uputstava navedenih u okviru priručnika „Bezbednost/ Propisi” i uputstva za upotrebu, kao i narednih sigurnosnih uputstava. Uputstvo za upotrebu ovog uređaja naći ćete u obliku PDF datoteke na CD/DVD disku „Drivers & Utilities” i na Internet adresi *http://www.fujitsu.com/fts/support/*.

Kod uređaja sa konektorom za monitor na izvoru napajanja:

kabl za napajanje monitora sme da se priključi na konektor za monitor na uređaju samo ako je potrošnja struje monitora (npr. 1,2 A – pogledajte dokumentaciju o monitoru) manja od maksimalne dozvoljene jačine struje konektora za monitor na uređaju (npr. 1,5 A – pogledajte tipsku pločicu na računaru).

SV: Viktigt!

Följ säkerhetsföreskrifterna i handboken „Säkerhet/Bestämmelser”, säkerhetsföreskrifterna i användarmanualen och de säkerhetsföreskrifter som anges här nedan. Användarmanualen till denna enhet finns på den medföljande cd:n/dvd:n „Drivers & Utilities” och på Internet på *http://www.fujitsu.com/fts/support/*.

För en enhet med bildskärmsuttag på strömförsörjningen:

Bildskärmens nätströmledning får endast anslutas till apparatens bildskärmsuttag om bildskärmens strömutpagning (t.ex. 1,2 A - se dokumentationen till bildskärmen) är mindre än bildskärmsuttagets maximalt tillåtna inström (t.ex. 1,5 A - se typskylten på PC:n).

TR: Önemli Uyarılar

„Güvenlik/Kurallar” el kitabı içindeki, işletim kılavuzu içindeki ve aşağıda sıralanan emniyet bilgilerini dikkate alınız. Bu cihaza yönelik kullanım kılavuzunu, PDF dosyası olarak “Drivers & Utilities” CD/DVD’i üzerinde ve Internette *http://www.fujitsu.com/fts/support/* adresi altında bulabilirsiniz.

Elektrik beslemesinde ekran prizi olan bir cihazda:

Ekranın elektrik kablosunu sadece ekranın akım tüketimi (örn. 1,2 A – bkz. ekrana ilişkin dokümantasyon) cihaza ait ekran prizinin izin verilen maksimum akım tüketiminden daha düşük ise cihazın ekran prizine (örn. 1,5 A – bkz. PC üzerindeki tip plakası) takabilirsiniz.

EEE Yönetmeliğine Uygundur